

# instrukcja instalacji

## 1. oznacz głębokość kielicha:

Zapewnienie pełnej głębokości kielicha jest kluczowe dla integralności połączenia. Aby sprawdzić, czy rura i złącze pozostają w prawidłowej pozycji w trakcie całego procesu zaciskania, głębokość kielicha należy oznaczyć za pomocą symbolu „V”.

Jeżeli używamy kielichów nasuwanych i wydłużamy „V” (jak na zdjęciu), znacznik głębokości i „V” można zaznaczyć za tym znakiem.



Rozmiar	Głębokość
12mm	17mm
15mm	20mm
18mm	20mm
22mm	21mm
28mm	23mm
35mm	26mm
42mm	30mm
54mm	35mm
66,7mm	50mm
76,1mm miedź	50mm
76,1mm stal szlachetna/ włókno węglowe	55mm
88,9mm	64mm
108mm miedź	64mm
108mm stal szlachetna/ włókno węglowe	78mm



S110 – pomarańczowe narzędzie do głębokości kielicha i miedzianej rury

S111 – błękitne narzędzie do głębokości kielicha i rury z włókna węglowego i stali nierdzewnej

metoda ręczna

## 2. sprawdź uszczelkę pierścieniową:

Wsuń rurę do złącza aż do oporu, używając znacznika głębokości jako pomocy wizualnej.

Właściwy proces zaciskania należy rozpocząć dopiero wtedy, gdy rura dotrze do pozycji krańcowej.

## 3. przygotuj zaciskarkę:

Wybierz kombinację zaciskarki, szczęk, obejm i adapterów właściwą do tworzonego połączenia.

uwaga:

- szczegółowe informacje na temat bezpiecznej obsługi zaciskarki znajdują się w instrukcji producenta
- należy sprawdzić, czy zaciskarka i odpowiednie szczęki/obejmy konserwowane są zgodnie z harmonogramem serwisu/kalibracji

Zabezpiecz narzędzie, izolując je od źródła zasilania. Wybierz odpowiednie szczęki/ obejmę zaciskową / adapter obejmę w zależności od tworzonego połączenia. Upewnij się, że poszczególne elementy są wolne od usterek. Podłącz szczęki / obejmę zaciskową / adapter obejmę, postępując zgodnie z instrukcjami dla danej zaciskarki, a po przygotowaniu wszystkiego ponownie podłącz zasilanie.

### obejma 66,7 mm (67 mm) (obejma „snap on” S330)

Novopress oferuje alternatywne obejmę przeznaczoną do zastosowania w różnych systemach zaciskowych. Produkty Pegler nadają się najlepiej do czynności wykonanych zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi poniżej.

Jeśli na potrzeby tworzenia złączy VSH XPress wymagane są obejmę 66,7 mm, instalatorzy muszą używać wyłącznie tych obejm i adapterów VSH XPress/Novopress:

Numer Novopress	Oznaczenie obejmę	Adapter Novopress
36516-50	„Woeste” 67mm	ZB302 42-66,7mm
45184-50	„VSH XPress” 66,7mm	ZB323 66,7-108mm

Pod żadnym pozorem nie należy używać obejmę innej marki do naszych złączy 66,7 mm, ponieważ może to doprowadzić do nieprawidłowego zaciśnięcia i natychmiastowej usterki połączenia oraz unieważnienia gwarancji Pegler.

Złącza VSH XPress 66,7 mm, które przez nieuwagę zostaną zaciśnięte obejmę innej marki, nie będą mogły zostać skutecznie zaciśnięte ponownie obejmę VSH XPress 66,7. W związku z tym, złącza te należy niestety usunąć i zastąpić nowym połączeniem wykonanym przy użyciu odpowiedniej obejmę.



uwaga:

- produkt Pegler 66,7mm, dalej zwany 66,7 mm i/lub 67 mm



uwaga:

- zastosowanie szczęki do miedzi i stali jest inne przy 108 mm, kiedy zaciśnięta obejmą powinna pozostać na miejscu i wymagane jest powtórzenie procesu

#### 4. smar Dri-Slide

Korzystanie ze smaru Dri-Slide S135 jest konieczne podczas łączenia dużych złączy. Rowek profilu zaciskającego obejm należy oczyszczać i lekko smarować po każdym 50 połączeniach w wypadku rozmiarów od 42 mm do 76,1 mm i po każdym 5 połączeniach w wypadku rozmiaru 108 mm. Dri-Slide należy również stosować w przestrzeni pomiędzy głównymi ramionami obejm oraz ruchomymi elementami, a także wzdłuż sworzni przegubu pomiędzy ramionami. Należy wytrzeć do czysta nadmiar smaru, aby nie dostał się do uszczelnienia pierścieniowego złącza.



#### Jak często smarować

Rozmiar złącza	42-76	108
Interwał	50 połączeń	5 połączeń

uwaga:

- smaru Dri-Slide nigdy nie należy używać do smarowania uszczelnienia pierścieniowego

#### 5. zaciśnij połączenia::

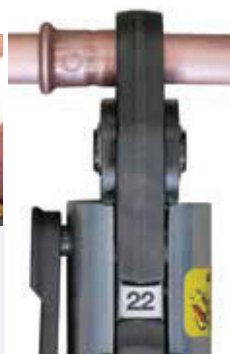
Zaciśnij szczęki/obejmy zaciskowe na zgrubieniu na wylocie złączki. W pełni asekurując narzędzie, które nie powinno być zawieszane na instalacji rurowej, i trzymając ręce w bezpiecznej odległości od połączenia, naciśnij spust lub przycisk, aby rozpocząć cykl łączenia. Połączenie będzie gotowe kiedy szczęki/obejmy zaciskowe w pełni zamkną wylot złączki. Następnie zdejmij szczękę ze złącza.



15 do 35mm



dla rozmiarów 42 do 108 mm Pegler zaleca stosowanie obejm zaciskowych



#### 6. sprawdź połączenie:

Sprawdź gotowe połączenie upewniając się, że wszystko jest w porządku, a gdy uznasz, że połączenie zostało wykonane poprawnie, oznacz je jako gotowe.

- znacznik głębokości kielicha wskazuje, że w trakcie całego cyklu zaciskania zachowano pełną głębokość kielicha
- na złączu oraz rurze widać znaki po szczękach/obejmach zaciskowych

- zalecamy, aby przed przekazaniem użytkownikowi każdego systemu poddać je testowi ciśnieniowemu. W witrynie [www.pegler-yorkshire.co.uk](http://www.pegler-yorkshire.co.uk) znajdują się szczegółowe zalecenia, dotyczące zwłaszcza instalacji ze stali węglowej



uwaga:

- połączenie 108 mm nie będzie w pełni gotowe do momentu przeprowadzenia dwóch cykli zaciskania (tylko Novopress)
- aby zapewnić integralność połączenia i chronić operatora przed „odrzutem”, pomiędzy rurą a szczęką należy nieprzerwanie utrzymywać kąt 90 stopni



- cykl zaciskania należy przeprowadzać, tylko wtedy, gdy rura jest odpowiednio wsparta na wspornikach; rury nie należy zawieszать w kielichu złącza
- należy umożliwić swobodny montaż szczęk zaciskowych.

#### dane szczegółowe

##### Pegler Yorkshire Group Limited

St. Catherine's avenue / Doncaster  
South Yorkshire / DN4 8DF / Anglia

tel: +44 (0) 800 1560 050

email: [tech.help@pegler-yorkshire.co.uk](mailto:tech.help@pegler-yorkshire.co.uk)

[www.pegler-yorkshire.co.uk](http://www.pegler-yorkshire.co.uk)